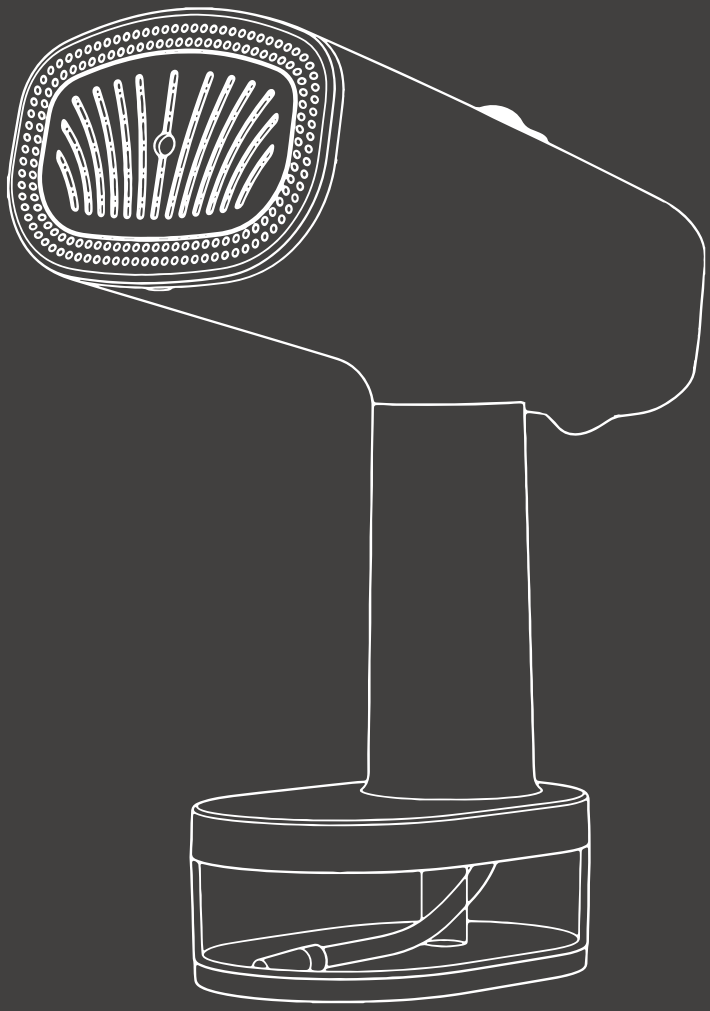
EVOLUTION

Руководство по эксплуатации

Ручной отпариватель EVOLUTION HANDY 5



RU

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой «EVOLUTION».
Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.
Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА
ТОВАР EVOLUTION СЕРТИФИЦИРОВАН!

EAC Товар сертифицирован и соответствует требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники".

Технические регламенты ТС (ЕАЭС) разрабатываются и принимаются в целях обеспечения на таможенной территории ТС (ЕАЭС) защиты жизни и (или) здоровья человека, имущества, окружающей среды, жизни и (или) здоровья животных и растений, предупреждения действий, вводящих в заблуждение потребителей, а также в целях обеспечения энергетической эффективности и ресурсосбережения.

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЗОР УСТРОЙСТВА 4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 5
КОМПЛЕКТАЦИЯ 5
СХЕМА УСТРОЙСТВА 6
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 6
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 7
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ 8
ПРИНЦИП РАБОТЫ И ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ 9
УПРАВЛЕНИЕ И РЕЖИМЫ РАБОТЫ 9
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕХОДНИКА ДЛЯ БУТЫЛОК 10
ЗАЩИТНЫЕ ФУНКЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЕ 10
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ОТПАРИВАТЕЛЯ 11
СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ОЧИСТКЕ И УХОДУ 12
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 14
ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И РЕАЛИЗАЦИЯ 17
УТИЛИЗАЦИЯ 17
УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ 18
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 21

ОБЗОР УСТРОЙСТВА

Вакуумный ручной отпариватель EVOLUTION HANDY 5 — это универсальное высокотехнологичное устройство, предназначенное для быстрого и бережного разглаживания изделий из любых видов текстиля. Прибор позволяет эффективно ухаживать за одеждой как в горизонтальном положении, так и вертикально (на вешалке или сушилке), полностью исключая необходимость использования гладильной доски.

Вакуумное всасывание

Уникальная функция, которая фиксирует ткань во время обработки. Это обеспечивает глубокое проникновение пара в волокна для удаления самых стойких складок и одновременно удаляет излишки конденсата. Одежда остается сухой, и её можно надевать сразу после отпаривания.

Универсальность режимов

Устройство оснащено 3 уровнями подачи пара и 3 уровнями мощности всасывания. Предусмотрен режим «сухой глажки» (без пара), позволяющий использовать прибор как классический утюг.

Дезинфекция и свежесть

Ппоток горячего пара уничтожает пылевых клещей и бактерии, а также эффективно устраняет неприятные запахи (табак, запах залежавшихся вещей). Это позволяет освежить одежду, мебель, шторы или мягкие игрушки без стирки.

Работа со сложными изделиями

Отпариватель безопасен для деликатных тканей и эффективен для изделий со сложной структурой (пышные платья, меховые изделия, верхняя одежда), не оставляя заломов или лоснящихся пятен.

Защита и долговечность

Прибор оснащен съемным фильтром для защиты мотора от пыли и специальным фиксатором шнура, предотвращающим его перегиб.

Система «Travel-friendly»

Помимо основного резервуара, в комплект входит адаптер для подключения стандартных пластиковых бутылок (диаметром горлышка 22 и 25 мм, объемом до 0,5 л). Это делает устройство идеальным для использования в поездках и командировках.

Эргономика

Минималистичный дизайн в сочетании с малым весом обеспечивает комфорт при длительном использовании и удобство при хранении.

Используйте прибор в отапливаемых помещениях при температуре воздуха от +5 °C до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 80 %.

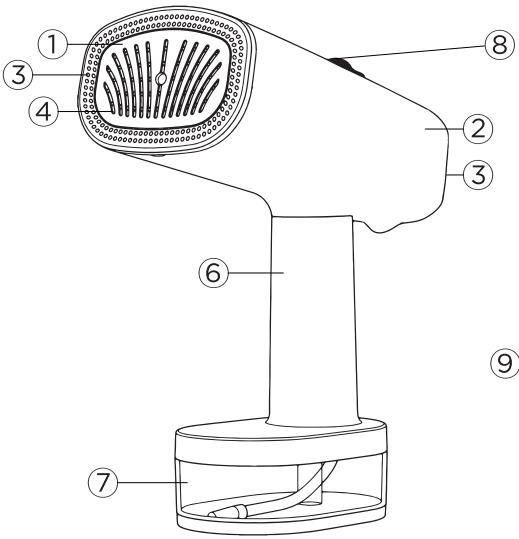
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

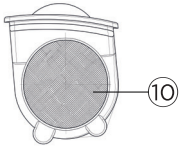
Ручной отпариватель
Модель: HANDY 5
Напряжение питания: 220-240 В
Частота: 50/60 Гц
Мощность: 2100 Вт
Класс защиты от поражения электрическим током: I
Емкость резервуара для воды: 370 мл
Время нагрева: 25 с
Подача пара:
• на первом уровне: 12 г/мин
• на втором уровне: 22 г/мин
• на третьем уровне: 32 г/мин
Время подачи пара: 11-24 мин
Мощность всасывания:
• на первом уровне: 2300 Па
• на втором уровне: 3800 Па
• на третьем уровне: 4800 Па
Длина шнура: 1,8 м
Вес нетто: 0,9 кг
Вес брутто: 1,3 кг

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Ручной отпариватель с фильтром
- Переходник для бутылки
- Резервуар для воды с заглушкой
- Руководство по эксплуатации

СХЕМА УСТРОЙСТВА





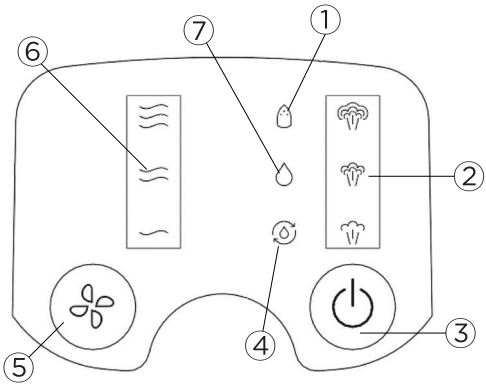
Фильтр



1. Рабочая поверхность
2. Корпус
3. Всасывающие отверстия
4. Отверстия для выхода пара
5. Панель управления
6. Ручка резервуара для воды
7. Резервуар для воды
8. Фильтр
9. Переходник для бутылки
10. Воздухоотводные отверстия

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. Индикатор «сухая глажка»
2. Индикаторы уровня подачи пара
3. Кнопка «вкл/выкл»
4. Индикатор «очистка»
5. Кнопка «Всасывание»
6. Индикаторы уровня мощности всасывания
7. Индикатор «нет воды»



Изображения и соответствующие характеристики, представленные в данном руководстве, приведены только для справки и могут отличаться от реального изделия во время использования. Компания оставляет за собой право изменять технические характеристики изделия без предварительного уведомления.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Не направляйте пар на людей, животных или растения! Следует соблюдать предосторожности при эксплуатации прибора в связи с выбросом пара.

2. При использовании отпаривателя для одежды не держите насадку вблизи тела человека или животного. Данный отпариватель выпускает большой поток высокотемпературного пара. Прикосновение к горячим металлическим или пластиковым деталям, пару или горячей воде может привести к ожогам.

3. Не направляйте пар на одежду, когда она надета на людях.

4. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

5. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

6. Из паровых отверстий может выходить вода, если температура отпаривателя недостаточно высока для испарения воды и образования пара. Поэтому перед использованием убедитесь, что отпариватель предварительно разогрет.

7. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий.

8. Напряжение сети должно соответствовать номинальному напряжению питания прибора.

9. Следует отключать прибор от сети электропитания перед наполнением, очисткой или обслуживанием.

10. В случае повреждения шнура адаптера питания необходимо провести замену производителем, его ремонтным отделом, или специальным персоналом аналогичных отделов во избежание опасности.

11. Немедленно отсоедините вилку питания при наличии каких-либо ненормальных явлений в работе адаптера питания. Ремонт должен проводиться только производителем или его ремонтным отделом, или аналогичным специальным персоналом.

12. Во избежание перегрузки линии не используйте прибор с другими электрическими приборами одновременно.

13. Не оставляйте работающий прибор без присмотра, если он нагрет или подключен к электросети.

14. Не допускайте попадания воды на прибор. Запрещается погружать прибор в воду.

15. Не используйте отпариватель, если он упал, или если есть заметные признаки повреждения или протечки.

16. Заполняйте резервуар для воды только чистой дистиллированной водой.

17. Не засыпайте в резервуар для воды никакие химические вещества, в т.ч. лимонную кислоту.

18. Прежде чем присоединять или отсоединять насадку, отключите прибор от сети и дайте ему остыть.

19. Используйте только рекомендуемые изготовителем аксессуары.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед использованием прочтите все важные инструкции по безопасности. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

После приобретения устройства выдержите его при комнатной температуре в течение 30 минут, чтобы предотвратить повреждение из-за резкого изменения температуры.

Проверьте комплектность и целостность прибора.

Во время первого использования прибор может выделять некоторые остаточные частицы воды, образовавшиеся в процессе тестирования после производства. Это нормальный процесс, который не влияет на использование отпаривателя и быстро исчезнет.

В случае если вода слишком жесткая, рекомендуется использовать дистиллированную воду. Не используйте воду, содержащую добавки (крахмал, духи, ароматические вещества, смягчители и т.д.), или конденсат (например, воду из сушильных машин, воду из холодильников, воду из кондиционеров, дождевую воду). Эти типы вод содержат органические отходы или минералы, которые концентрируются при нагревании и вызывают брызги, окрашивание в коричневый цвет или преждевременное старение Вашего отпаривателя.

ПРИНЦИП РАБОТЫ И ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Устройство объединяет функции отпаривателя, утюга и вакуумного фиксатора ткани.

Система подачи пара

Встроенная помпа точно дозирует подачу воды из резервуара в бойлер. Пар выходит через один ряд отверстий на рабочей поверхности — это предусмотрено конструкцией и не является неисправностью.

Вакуумная фиксация

Вентилятор втягивает воздух через специальные отверстия, прижимая ткань к прибору для удобства разглаживания. Система оснащена фильтром для защиты мотора от пыли.

Режим сухой глажки

Благодаря нагреву рабочей поверхности устройство можно использовать как обычный утюг без подачи пара.

Внимание! Категорически запрещено использовать устройство без установленного фильтра.

УПРАВЛЕНИЕ И РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Кнопка «Вкл/Выкл» (Выбор режима и уровня пара)

Включение и переключение режимов происходит циклически. После включения индикатор «Сухая глажка» мигает до завершения нагрева.

Нажатие	Режим	Индикация
1-е	Сухая глажка (T ≈ 140 °C)	Горит индикатор «Сухая глажка»
2-е	Отпаривание: Максимальный уровень	Горят 3 индикатора пара (T ≈ 160 °C)
3-е	Отпаривание: Средний уровень	Горят 2 индикатора пара
4-е	Отпаривание: Минимальный уровень	Горит 1 индикатор пара

Выключение

Нажмите и удерживайте кнопку 3 секунды.

Особенности управления

Если с момента последнего нажатия прошло более 5 секунд, следующее нажатие переведет прибор в режим сухой глажки. Повторное нажатие вернет вас к тому уровню пара, на котором вы работали ранее.

Кнопка «Всасывание» (Вакуумный режим)

Позволяет фиксировать ткань или быстрее охладить прибор после работы.

Цикличное переключение

1-е нажатие — низкая мощность; 2-е — средняя; 3-е — максимальная; 4-е — выключение.

Быстрое охлаждение

При выключенном приборе зажмите кнопку «Всасывание» на 10 секунд.

Внимание! Не рекомендуется использовать всасывание при работе с деликатными тканями.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕХОДНИКА ДЛЯ БУТЫЛОК

Для удобства в поездках вместо штатного резервуара можно использовать пластиковые бутылки (диаметр горлышка 25 мм).



Используйте бутылки емкостью не более 0,5 л. Больший объем может привести к поломке крепления или падению бутылки. Не наполняйте бутылку водой до краев. При использовании бутылки запрещено ставить или класть прибор на горизонтальные поверхности. Устройство становится неустойчивым — всегда держите его в руках.

ЗАЩИТНЫЕ ФУНКЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Автоматическое отключение

Через 10 минут работы без пара (сухая глажка или всасывание) прибор отключится автоматически и переходит в режим ожидания. Индикаторы начнут мигать по очереди.

Если в режиме отпаривания закончится вода, помпа отключится через 40 секунд, и замигает индикатор «Нет воды». Чтобы продолжить: выключите прибор, долейте воду и включите его снова.

Очистка от накипи

Для продления срока службы бойлера регулярно проводите самоочистку:

1. Выключите устройство.
2. Удерживайте кнопку «Вкл/Выкл» в течение 10 секунд.
3. Процесс занимает около 3 минут (индикатор «Очистка» погаснет по завершении).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ОТПАРИВАТЕЛЯ

1. Извлеките прибор, удалите упаковку и наклейки. Протрите корпус сначала влажной, а затем сухой мягкой тканью.

Внимание! Не допускайте попадания воды, порошков или посторонних предметов в воздухоотводные отверстия и на панель управления. Убедитесь, что фильтр установлен в углубление в верхней части прибора (до упора). Эксплуатация без фильтра запрещена!

2. Убедитесь, что прибор остыл и отключен от сети. Снимите резервуар (поворот по часовой стрелке), откройте заглушку на дне и залейте до 370 мл воды.

3. Вместо резервуара можно закрепить бутылку (до 0,5 л) через переходник. Не наполняйте её до краев. С бутылкой прибор становится неустойчивым — не ставьте его на стол, держите в руках.

4. Подключите прибор к сети. Нажмите «Вкл/Выкл». Через 25 секунд индикатор «Сухая глажка» перестанет мигать.

5. Для сухой глажки приступайте к работе сразу после нагрева. Температура поверхности — около 140 °C. Прибор выключится сам через 10 минут простоя.

6. Для отпаривания нажмите «Вкл/Выкл» повторно. Температура поднимется до 160 °C.

Внимание! Первые 10–15 секунд возможны брызги, подождите стабилизации пара. Небольшая вибрация и гул помпы во время работы — это норма.

7. Повесьте вещь на пластиковую вешалку (металл может заржаветь). Слегка натяните ткань рукой и ведите прибором в нескольких сантиметрах от поверхности. Можно работать вертикально, горизонтально или под углом, но не переворачивайте устройство вверх дном.

8. Если насос зашумел громче, а пар пропал — вода закончилась. Выключите прибор из сети перед дозаправкой.

Запрещено! Отпаривать одежду прямо на человеке, направлять пар на людей, животных и электроприборы.

Внимание! Не касайтесь горячей подошвы и не подставляйте руки под пар. На деликатных тканях не прислоняйте прибор вплотную.

9. Нажмите кнопку «выкл», после нажатия кнопки пар может выходить еще 5–10 секунд — это нормально.

10. Выключите подачу пара и выньте вилку из розетки.

11. Дождитесь полного остывания прибора.

12. Слейте остатки воды из резервуара или бутылки.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ОЧИСТКЕ И УХОДУ

Безопасность и защита

1. Никогда не отпаривайте одежду прямо на человеке. Не направляйте пар на людей, животных, растения или электроприборы — это опасно.
2. При работе придерживайте ткань свободной рукой, создавая натяжение. Чтобы не обжечься, используйте защитную варежку.
3. Не прижимайте подошву вплотную к ткани (держите дистанцию в пару сантиметров), чтобы не оставить мокрых пятен. Вещи с декором (бисер, пайетки) отпаривайте только с изнанки.

Работа с водой и ресурс прибора

1. В устройстве нет автоотключения при пустом баке. Следите за водой: работа «всухую» приведет к поломке.
2. Перед наполнением резервуара обязательно выключите прибор и выньте вилку из розетки.
3. Используйте дистиллированную или деминерализованную воду. Обычная вода с солями вызовет накипь и сократит срок службы отпаривателя.

Подготовка и техника глажки

1. Не отпаривайте грязные вещи — пар «запечатает» пятна, и вывести их будет невозможно.
2. Используйте пластиковые или деревянные вешалки. Металлические могут заржаветь от влаги и испортить одежду.
3. В начале процесса отпаривания сначала пройдитесь по самым мятым участкам и плотным деталям (воротники, манжеты).
4. Если ткань пересушена, слегка сбрызните ее водой перед работой. Плотные материалы лучше отпаривать с двух сторон или повторно.

Шторы и домашний текстиль

1. Шторы можно приводить в порядок, не снимая с карниза. Просто ведите отпаривателем на небольшом расстоянии.
2. Если шторы висят вплотную к стеклу, на нем может осесть конденсат.
3. После процедуры отпаривания дайте ткани полностью просохнуть на вешалке или ровной поверхности, прежде чем убирать вещь в шкаф.

Работа с резервуаром

1. Опустошайте бак после каждого использования. Застой воды приводит к её порче и появлению плесени.
2. Если внутри осталась влага, включите подачу пара до полного испарения жидкости или оставьте бак открытым для естественной просушки.

Очистка корпуса

1. Протирайте устройство сначала влажной, а затем сухой мягкой тканью.
2. Следите, чтобы вода не попала на шнур питания, кнопки управления или внутрь корпуса.

Борьба с накипью и выбор воды

1. Используйте дистиллированную или деминерализованную воду.
2. Накипь ведет к ухудшению подачи пара, брызгам и появлению грязных пятен (серых или ржавых) на одежде.

3. Перед покупкой воды проверьте её минерализацию. Если она выше, чем у водопроводной (обычно 100–400 мг/л), накипь будет образовываться быстрее.

4. Для удаления накипи используйте специализированное средство. Следуйте всем инструкциям, указанным к данному средству для очистки накипи. Не используйте для этого лимонную кислоту!

Гарантийные обязательства

1. Поломки, вызванные накипью, не являются гарантийным случаем

2. Очистка бойлера производится только в сервисном центре на платной основе.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Решения
Устройство не включается, индикация не горит.	Нет напряжения в сети.	Проверьте наличие напряжения в сети.
	Сработала защита от перегрева.	Выключите прибор и отключите его от сети питания. Дайте прибору остыть, затем снова включите.
	Сгорел термопредохранитель.	Обратитесь в сервисный центр.
Отпариватель включен, но подачи пара нет.	Отпариватель нагревается, индикатор «Сухая глажка» мигает.	Время нагрева отпаривателя - около 30 секунд, после чего индикатор «Сухая глажка» будет гореть непрерывно. Когда отпариватель нагреется, включите подачу пара кнопкой «Режим».
	В резервуаре закончилась вода, помпа стала работать громче.	Если в резервуаре закончилась вода, звук работы помпы будет громче. Выключите отпариватель и налейте воду в резервуар.
	При работе отпаривателя не слышен звук работы помпы. После долгого хранения на складе и транспортировки залип клапан в помпе.	Снимите резервуар для воды, за ним расположен патрубок для забора воды. Возьмите шприц (без иглы) и заполните его водой. Включите отпариватель и подождите около 30 секунд, чтобы он разогрелся. Включите подачу пара кнопкой «Режим». Приложите шприц к патрубку забора воды и резко надавите на поршень шприца, чтобы вода зашла в отпариватель под давлением. Помпа должна начать работать.

Проблема	Возможные причины	Решения
		Через несколько секунд из паровых сопел выйдет небольшое количество пара. Теперь можно установить резервуар с водой и приступать к отпариванию.
	Слышен звук работы помпы, но подачи пара нет.	При первом включении подача пара может начаться не сразу. Включите подачу пара и подождите примерно несколько минут, подача пара должна начаться. Если подача пара не началась, стукните ладонью по корпусу отпаривателя или прокачайте воду вручную с помощью шприца, как описано в предыдущем пункте.
	Вы не удерживаете кнопку подачи пара.	Вы не удерживаете кнопку подачи пара Для включения подачи пара нажмите и удерживайте кнопку подачи пара после нагрева устройства.
Вместе с паром из сопел выходят брызги воды.	В бойлере образовалась накипь.	Обратитесь в сервисный центр, также смотрите главу «Советы по эксплуатации, чистке и уходу».
	У источника питания не хватает напряжения.	Проверьте источник питания. Подключите устройство в розетку без удлинителей. Отключите другие мощные электроприборы.

Проблема	Возможные причины	Решения
Вместе с паром из сопел выходят капли воды мутного цвета.	Отпариватель сильно засорен накипью.	Обратитесь в сервисный центр, также смотрите главу «Советы по эксплуатации, чистке и уходу».
Протекает вода.	Резервуар для воды переполнен.	Заполните резервуар для воды до максимального уровня, но не переполняйте его.
Вода выплескивается.	Отпариватель не полностью разогрет перед использованием.	Пожалуйста, дайте отпаривателю разогреться не менее 30 секунд, прежде чем нажимать кнопку подачи пара.
	Вода, оставшаяся после последнего использования, стала конденсатом и накопилась в насадке.	После каждого использования опустошите резервуар для воды и включите отпариватель, чтобы нагреть его в течение примерно 2 минут и высушить остатки воды.
	Насос поврежден.	Обратитесь в сервисный центр.

В случае обнаружения неисправностей при работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта и замены. Не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно!

ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И РЕАЛИЗАЦИЯ

Хранение, транспортировка и реализация должны осуществляться в упаковке производителя при температуре воздуха от +5°С до +35°С и относительной влажности воздуха не более 80 % с защитой устройства от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

Хранить в недоступном для детей месте. Не храните прибор вне помещений или в местах, подверженных прямому воздействию погодных условий (прямой солнечный свет, ветер, дождь или температура ниже нуля градусов).

УТИЛИЗАЦИЯ



Данный символ указывает на то, что устройство нельзя утилизировать как бытовые отходы. Если Вы хотите утилизировать устройство по окончании его срока службы, отнесите его в уполномоченную организацию по утилизации отходов электрического и электронного оборудования.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Приобретая товар, попросите проверить его в Вашем присутствии. Без гарантийного талона или если он не заполнен должным образом, претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится. Гарантийный талон необходимо предъявить по адресу в сервисный центр в течение всего гарантийного срока. Изделие принимается на гарантийный ремонт только в полной комплектации. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Сохраните документы, подтверждающие дату покупки товара (кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания вашего устройства является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации товара, отсутствие механических повреждений и последствий неаккуратного обращения с товаром.

Товар принимается в гарантийное обслуживание в чистом виде. Гарантия распространяется на все производственные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В течение этого периода дефектные детали, за исключением расходных материалов, подлежат бесплатной замене в центре гарантийного обслуживания.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

1. Дефекты, вызванные обстоятельствами непреодолимой силы.
2. Повреждение устройства, вызванное его использованием в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т. е. в промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Неисправности, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, попаданием жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Товары, отремонтированные вне авторизованных сервисных центров или гарантийных обязательств.
6. Повреждения, возникшие в результате изменения конструкции устройства пользователем или неквалифицированной замены его компонентов.
7. Механические повреждения, в том числе из-за небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
8. Нарушение инструкции по эксплуатации.
9. Неправильная подача сетевого напряжения.
10. Внесение технических изменений.
11. Ущерб по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Засорение бойлера, патрубков, клапана или резервуара для воды органическими, солевыми или минеральными отложениями не является гарантийным случаем. Во избежание образования отложений требуется использовать дистиллированную воду или регулярно проводить очистку, как это

указано в руководстве по эксплуатации.

Механическое повреждение корпуса, аксессуаров или составных частей устройства не является гарантийным случаем.

ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Производитель
ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD
Адрес: No.245 Huanshi Dadao Xi, Nansha district, Guangzhou, China
Сделано в Китае
Дата производства зашифрована в серийном номере
на устройстве: 20xx - год / xx - месяц

Импортер на территорию Республики Беларусь
Частное торговое унитарное предприятие «Неолинк»
Адрес: Республика Беларусь, 220055,
г. Минск, ул. Каменногорская, д. 45, оф.203
Тел. +375 (33) 300-13-14
info@neolink.by www.neolink.by

Сервисный центр
Частное торговое унитарное предприятие «Неолинк»
Адрес: Республика Беларусь, 220055,
г. Минск, ул. Каменногорская, д. 45
Тел. +375 (44) 525-32-83, +375 (17) 515-67-04
Срок службы: 2 года
Срок гарантии: 1 год

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.
Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон.
Неполное, неправильное, либо заполнение талона с исправлениями, может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

Заполняется продавцом		ФИО и телефон покупателя
Наименование устройства	Отпариватель ручной	
Модель устройства	HANDY 5	
Серийный номер		
Наименование продавца		
Дата продажи		

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полном комплекте, проверен в моем присутствии, претензии по качеству товара не имею.
С условиями гарантии ознакомлен.

Подпись клиента

Ремонт			
Дата ремонта	Неисправности	Выполненные работы	Примечания

Если Вы покупали нашу продукцию на интернет-площадках (OZON, Onliner, Yandex Market или любой другой), оставьте, пожалуйста, свой отзыв, каким бы он ни был, это поддержит нас и позволит стать лучше.

Еще больше товаров EVOLUTION

wildberries

ozon

WILDBERRIES

OZON

21vek.by
онлайн-гипермаркет

onliner

5 ЭЛЕМЕНТ

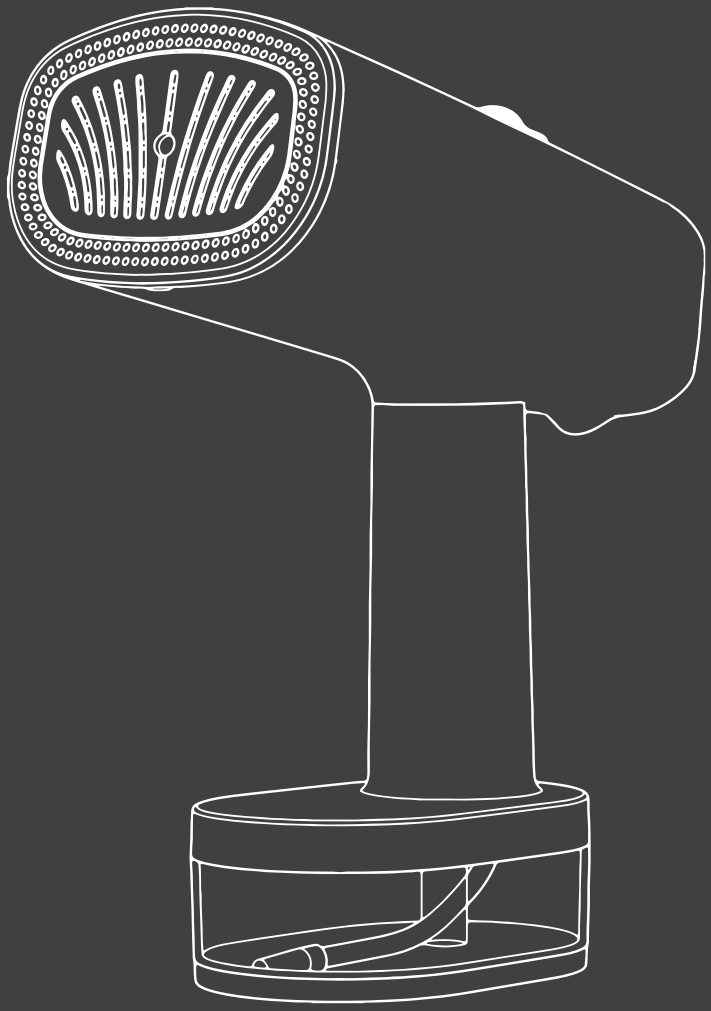
XISTORE
Первый фирменный магазин умных устройств в Беларуси

DNS

EVOLUTION

Пайдалану бойынша нұсқаулық

Тасымалды бумен жібіткіш EVOLUTION HANDY 5



KZ

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

«EVOLUTION» сауда маркасымен шығарылатын өнімдерді таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз.
Біз Сізге жоғары сапа, функционалдылық және дизайн талаптарына сәйкес жасалған және жасалған бұйымдарды ұсынуға қуаныштымыз.

Құрылғыны пайдалануды бастамас бұрын, сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпаратты, сондай-ақ құрылғыны дұрыс пайдалану және күтім жасау бойынша ұсыныстарды қамтитын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
Осы Нұсқаулықтың сақталуына қамқорлық жасаңыз, оны құралды одан әрі пайдалану кезінде анықтамалық материал ретінде пайдаланыңыз.

САПА КЕПІЛДІГІ
EVOLUTION ТАУАРЫ СЕРТИФИКАТТАЛҒАН!

EAC Тауар сертификатталған және КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

КО (ЕАЭО) техникалық регламенттері КО (ЕАЭО) кедендік аумағында адамның өмірін және (немесе) денсаулығын, мүлікті, қоршаған ортаны, жануарлар мен өсімдіктердің өмірін және (немесе) денсаулығын қорғауды қамтамасыз ету, тұтынушыларды адастыратын әрекеттердің алдын алу, сондай-ақ энергетикалық тиімділік пен ресурс үнемдеуді қамтамасыз ету мақсатында әзірленеді және қабылданады.

МАЗМҰНЫ

ҚҰРЫЛҒЫҒА ШОЛУ 26
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР 27
ЖИНАҚТАЛЫМ 27
ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СҰЛБАСЫ 28
БАСҚАРУ ПАНЕЛІ 28
ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ 29
АЛҒАШ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА 30
ЖҰМЫС ПРИНЦИПІ ЖӘНЕ НЕГІЗГІ ФУНКЦИЯЛАРЫ 31
БАСҚАРУ ЖӘНЕ ЖҰМЫС РЕЖИМДЕРІ 31
БӨТЕЛКЕЛЕРГЕ АРНАЛҒАН АДАПТЕРДІ ПАЙДАЛАНУ 32
ҚОРҒАНЫС ФУНКЦИЯЛАРЫ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ 32
БУ ҮТІГІН ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ 33
ПАЙДАЛАНУ, ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ ЖӨНІНДЕГІ КЕҢЕСТЕР 34
ПОЛАУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУДІҢ ҚИЫНДЫҚТАРЫН АНЫҚТАУ 36
САҚТАУ, ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САТУ 39
ЖОЮ 39
КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ 40
КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ 43

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Қол бу үтіктегіші
Үлгі: HANDY 5
Қорек кернеуі: 220-240 В
Жиілік: 50/60 Гц
Қуаты: 2100 Вт
Электр тоғымен зақымданудан қорғау класы: I
Су резервуарының сыйымдылығы: 370 мл
Қызу уақыты: 25 с
Бу беру мөлшері:
• бірінші деңгейде: 12 г/мин
• екінші деңгейде: 22 г/мин
• үшінші деңгейде: 32 г/мин
Бу беру уақыты: 11-24 мин
Сору қуаты:
• бірінші деңгейде: 2300 Па
• екінші деңгейде: 3800 Па
• үшінші деңгейде: 4800 Па
Сымның ұзындығы: 1,8 м
Таза салмағы: 0,9 кг
Жалпы салмағы: 1,3 кг

ЖИЫНТЫҚТАМА

- Сүзгісі бар қол бу үтігі
- Переходник для бутылки
- Тығыны бар суға арналған резервуар
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

ҚҰРЫЛҒЫҒА ШОЛУ

Бұл құрылғы үй жағдайында киімдерді бумен өңдеуге және дезинфекциялауға арналған.

Ұтқырлық

Киімдерді үтіктейтін тақтаны қолданбай-ақ, ілгіште немесе кептіргіште тұрған күйінде үтіктеуге болады.

Ұқыпты күтім

Бу матаның талшықтарына көлем мен икемділікті қайтарады, матаны деформацияламайды және жылтыр іздер қалдырмайды.

Дезинфекция

Ыстық бу жағымсыз иістерді (темекі, көгеру) жояды, шаң кенелері мен микроорганизмдерді өлтіреді. Жұмсақ жиһаздарға, ойыншықтар мен перделерге жарамды.

Әмбебаптық

Кәдімгі үтікпен ретке келтіру қиын болатын күрделі бұйымдарға (үлпілдек көйлектер, ішіктер, күртелер) тиімді.

Бу берудің 4 деңгейі

Матаның түріне қарай оңтайлы режимді таңдау мүмкіндігі.

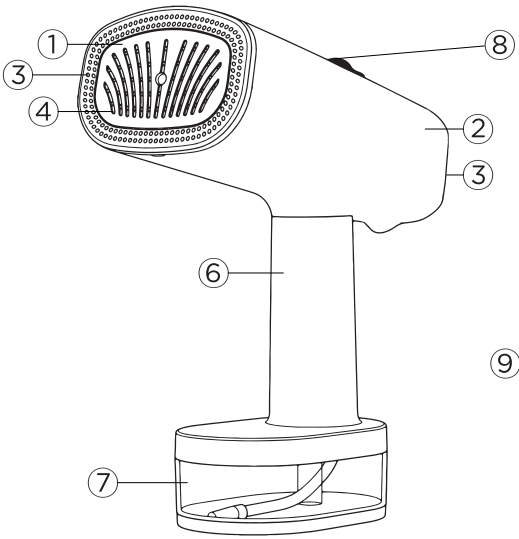
Сымды қорғау

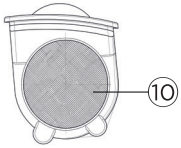
Арнайы бекітпе сымның бүгілуіне жол бермейді, бұл құрылғының қызмет ету мерзімін ұзартады.

Көлемінің кішілігі мен жеңіл салмағы бу үтіктегішті үйде де пайдалануға, жолға өзіңізбен бірге алып жүруге де мүмкіндік береді.

Құрылғыны ауа температурасы +5 °C-тан +35 °C-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 80%-дан аспайтын жылытылатын үй-жайларда пайдаланыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ СХЕМАСЫ





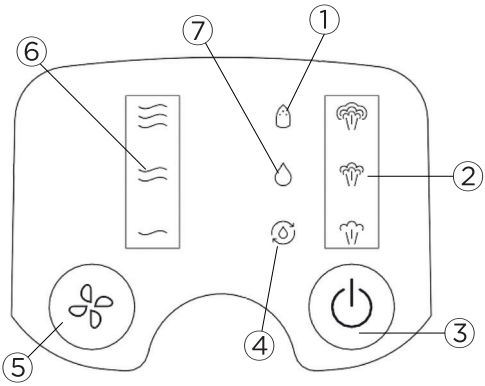
Сүзгі



1. Жұмыс беті
2. Тұрқы
3. Сору саңылаулары
4. Бу шығатын саңылаулар
5. Басқару панелі
6. Су сыйымдылығының тұтқасы
7. Су сыйымдылығы
8. Сүзгі
9. Бөтелкеге арналған өтпелі тетік
10. Ауа шығатын саңылаулар

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

1. «Құрғақ үтіктеу» индикаторы
2. Бу беру деңгейінің индикаторлары
3. «Қосу/өшіру» батырмасы
4. «Тазалау» индикаторы
5. «Сору» батырмасы
6. Сору қуаты деңгейінің индикаторлары
7. «Су жоқ» индикаторы



Ескерте: Осы нұсқаулықта берілген суреттер мен тиісті сипаттамалар тек анықтама үшін берілген және пайдалану кезінде нақты өнімнен өзгеше болуы мүмкін. Компания өнімнің техникалық сипаттамаларын алдын ала ескертусіз өзгерту құқығын өзіне қалдырады

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

1. Буды адамдарға, жануарларға немесе өсімдіктерге қарай бағыттамаңыз! Будың шығуына байланысты құрылғыны пайдалану кезінде сақтық шараларын қабылдау керек.

2. Киімге арналған бумен жібіткішті пайдаланған кезде саптаманы адамның немесе жануардың денесіне жақын ұстамаңыз. Бұл бумен жібіткіш жоғары температуралы будың үлкен ағынын шығарады. Ыстық металл немесе пластик бөлшектеріне, буға немесе ыстық суға тию күйікке әкелуі мүмкін.

3. Буды адамдар киіп тұрған киімге бағыттамаңыз.

4. Аспап физикалық, сенсорлық және ақыл-ой қабілеттері төмендеген немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (балаларды қоса алғанда), егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамға аспапты пайдалану туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған.

5. Аспаппен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.

6. Егер бумен жібіткіш температурасы суды буландыру және бу шығару үшін жеткіліксіз болса, бу тесіктерінен су шығуы мүмкін. Сондықтан қолданар алдында бумен жібіткіштің алдын ала қыздырылғанына көз жеткізіңіз.

7. Шашыңызды, кең киіміңізді, саусақтарыңызды және денеңіздің басқа бөліктерін -тесіктерден алыс ұстаңыз.

8. Желінің қуат кернеуі аспап қуатының номиналды кернеуіне сәйкес келуі керек.

9. Толтыру, тазалау немесе қызмет көрсету алдында құрылғыны электр қуаты желісінен ажырату керек.

10. Қуат сымы зақымдалған жағдайда, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның жөндеу бөлімі немесе баламалы бөлімдердің арнайы қызметкерлері ауыстыруы тиіс.

11. Қуат адаптерінің жұмысында қандай да бір қалыпсыз құбылыстар болса, қуат ашасын дереу ажыратыңыз. Жөндеуді тек өндіруші немесе оның жөндеу бөлімі немесе осыған ұқсас арнайы қызметкерлер жүргізуі керек.

12. Желінің шамадан тыс жүктелуіне жол бермеу үшін құрылғыны басқа электр құрылғыларымен бір уақытта пайдаланбаңыз.

13. Егер ол қыздырылған немесе электр желісіне қосулы болса, жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.

14. Құрылғыға су төгілуіне жол бермеңіз. Құрылғыны суға батыруға тыйым салынады.

15. Егер ол құлап кетсе немесе зақымдану немесе ағып кету белгілері байқалса, бумен жібіткішті қолданбаңыз.

16. Су резервуарын тек таза, дистилляцияланған сумен толтырыңыз.

17. Су резервуарына ешқандай химиялық заттарды, соның ішінде лимон қышқылын салмаңыз.

18. Саптаманы қосу немесе ажыратпас бұрын, құрылғыны розеткадан суырып, суытыңыз.

19. Өндіруші ұсынған аксессуарларды ғана пайдаланыңыз.

БІРІНШІ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

Қолданар алдында барлық маңызды қауіпсіздік нұсқауларын оқып шығыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

Құрылғыны сатып алғаннан кейін, температураның күрт өзгеруіне байла нысты зақымдануды болдырмау үшін оны бөлме температурасында 30 минут ұстаңыз.

Құрылғының толықтығы мен тұтастығын тексеріңіз.
Алғашқы пайдалану кезінде құрылғы өндірістен кейін сынақ процесінде пайда болған кейбір қалдық су бөлшектерін шығаруы мүмкін. Бұл бумен жібіткішті пайдалануға әсер етпейтін және тез кететін қалыпты процесс.

Егер су тым қатты болса, тазартылған суды пайдалану ұсынылады. Құра мында қоспалары бар суды (крахмал, парфюмерия, хош иісті заттар, жұмсартқыштар және т.б.) немесе конденсатты (мысалы, кептіргіштерден алынған су, тоңазытқыштардан алынған су, кондиционерлерден алынған су, жаңбыр суы) пайдаланбаңыз. Судың бұл түрлерінде органикалық қалдықтар немесе минералдар бар, олар қызған кезде шоғырланып, шашырауды, қоңыр түске боялуды немесе бумен жібіткіштің ерте ескіруі-не әкеп соғады.

ЖҰМЫС ПРИНЦИПІ ЖӘНЕ НЕГІЗГІ ФУНКЦИЯЛАРЫ

Құрылғы бумен өңдегіш, үтік және матаны вакуумдық бекіткіш функцияларын біріктіреді.

Бу беру жүйесі

Кірістірілген помпа резервуардан бойлерге судың берілуін дәл мөлшерлейді. Бу жұмыс бетіндегі бір қатар саңылаулар арқылы шығады — бұл конструкцияда қарастырылған және ақау болып саналмайды.

Вакуумдық бекіту

Желдеткіш арнайы саңылаулар арқылы ауаны сорып, тегістеуге ыңғайлы болу үшін матаны құрылғыға қысады. Жүйе қозғалтқышты шаңнан қорғау үшін сүзгімен жабдықталған.

Құрғақ үтіктеу режимі

Жұмыс бетінің қызуы арқасында құрылғыны бусыз, кәдімгі үтік ретінде пайдалануға болады.

Назар аударыңыз! Құрылғыны орнатылған сүзгісіз пайдалануға қатаң тыйым салынады.

БАСҚАРУ ЖӘНЕ ЖҰМЫС РЕЖИМДЕРІ

«Қосу/өшіру» батырмасы (Режимді және бу деңгейін таңдау)

Қосу және режимдерді ауыстырып қосу циклді түрде жүзеге асырылады. Қосқаннан кейін қыздыру аяқталғанша «Құрғақ үтіктеу» индикаторы жыпылықтайды.

Нажатие	Режим	Индикация
1-ші	Құрғақ үтіктеу (T ≈ 140 °C)	«Құрғақ үтіктеу» индикаторы жанып тұр
2-ші	Бумен өңдеу: Жоғары деңгей	3 бу индикаторы жанып тұр (T ≈ 160 °C)
3-ші	Бумен өңдеу: Орташа деңгей	2 бу индикаторы жанып тұр
4-ші	Бумен өңдеу: Төменгі деңгей	1 бу индикаторы жанып тұр

Өшіру

Нажмите и удерживайте кнопку 3 секунды.

Басқару ерекшеліктері

Егер соңғы басылған сәттен бастап 5 секундтан астам уақыт өтсе, келесі басу құрылғыны құрғақ үтіктеу режиміне ауыстырады. Қайта басу сізді бұған дейін жұмыс істеген бу деңгейіне қайтарады..

«Сору» батырмасы (Вакуумдық режим)

Матаны бекітуге немесе жұмыстан кейін құрылғыны тезірек салқындатуға мүмкіндік береді.

Циклді ауыстырып қосу

1-ші басу — төмен қуат; 2-ші — орташа; 3-ші — максималды; 4-ші — өшіру.

Жылдам салқындату

Құрылғы өшірулі тұрғанда «Сору» батырмасын 10 секунд бойы басып тұрыңыз.

Назар аударыңыз! Нәзік маталармен жұмыс істеу кезінде сору функциясын пайдалану ұсынылмайды.

БӨТЕЛКЕЛЕРГЕ АРНАЛҒАН АДАПТЕРДІ ПАЙДАЛАНУ

Сапарға шыққанда ыңғайлы болу үшін штаттық су сыйымдылығының орнына пластик бөтелкелерді (мойын диаметрі 25 мм) пайдалануға болады.

Сыйымдылығы 0,5 литрден аспайтын бөтелкелерді пайдаланыңыз. Көлемі үлкен бөтелкелер бекіткіштің сынуына немесе бөтелкенің құлап кетуіне әкеп соғуы мүмкін.
Бөтелкені ернеуіне дейін сумен толтырмаңыз.
Бөтелкені пайдаланған кезде құрылғыны көлденең беттерге қоюға немесе жатқызуға тыйым салынады. Құрылғы тұрақсыз болып қалады — оны әрдайым қолда ұстаңыз.

ҚОРҒАНЫС ФУНКЦИЯЛАРЫ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Автоматты түрде өшіру

Бусыз жұмыс істеген (құрғақ үтіктеу немесе сору) 10 минуттан кейін құрылғы автоматты түрде өшіп, күту режиміне ауысады. Индикаторлар кезекпен жыпылықтай бастайды.

Егер бумен өңдеу режимінде су таусылса, помпа 40 секундтан кейін өшеді және «Су жоқ» индикаторы жыпылықтайды. Жұмысты жалғастыру үшін: құрылғыны өшіріп, су құйыңыз және оны қайта қосыңыз.

Қақтан тазалау

Бойлердің қызмет ету мерзімін ұзарту үшін жүйелі түрде өздігінен тазалауды жүргізіп тұрыңыз:

1. Құрылғыны өшіріңіз.
2. «Қосу/өшіру» батырмасын 10 секунд бойы басып тұрыңыз.
3. Процесс шамамен 3 минутты алады (тазалау аяқталған соң «Тазалау» индикаторы өшеді).

БУ ҮТІГІН ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

1. Құрылғыны шығарып, қаптамасы мен жапсырмаларын алып тастаңыз. Тұрқы алдымен ылғалды, содан кейін құрғақ жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
Назар аударыңыз! Ауа шығатын саңылаулар мен басқару панеліне судың, ұнтақтардың немесе бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз. Сүзгінің құрылғының жоғарғы бөлігіндегі ойыққа (тірелгенше) орнатылғанына көз жеткізіңіз. Сүзгісіз пайдалануға тыйым салынады!

2. Құрылғының суығанына және желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Су сыйымдылығын шешіп (сағат тілімен бұрау арқылы), түбіндегі тығынды ашыңыз және 370 мл-ге дейін су құйыңыз.

3. Су сыйымдылығының орнына өтпелі тетік арқылы бөтелкені (0,5 литрге дейін) бекітуге болады. Оны ернеуіне дейін толтырмаңыз. Бөтелкемен құрылғы тұрақсыз болады — оны үстелге қоймаңыз, қолда ұстаңыз.

4. Құрылғыны желіге қосыңыз. «Қосу/өшіру» батырмасын басыңыз. 25 секундтан кейін «Құрғақ үтіктеу» индикаторы жыпылықтауын тоқтатады.

5. Құрғақ үтіктеу үшін қызғаннан кейін бірден жұмысқа кірісіңіз. Бетінің температурасы — шамамен 140 °C. Құрылғы 10 минут әрекетсіз тұрса, өзі өшеді.

6. Бумен өңдеу үшін «Қосу/өшіру» батырмасын қайта басыңыз. Температура 160 °C-қа дейін көтеріледі.
Назар аударыңыз! Алғашқы 10–15 секундта су шашырауы мүмкін, бу тұрақталғанша күте тұрыңыз. Жұмыс кезіндегі шамалы діріл мен помпаның гуі — қалыпты жағдай.

7. Киімді пластик иықшаға (вешалка) іліңіз (металл тот басуы мүмкін). Матаны қолмен сәл тартып, құрылғыны беткейден бірнеше сантиметр қашықтықта жүргізіңіз. Тігінен, көлденеңінен немесе бұрышпен жұмыс істеуге болады, бірақ құрылғыны төңкермеңіз.

8. Егер сорғының (насос) дыбысы күшейіп, бу жоғалса — су таусылды деген сөз. Су толтырмас бұрын құрылғыны желіден ажыратыңыз.
Тыйым салынады! Киімді адамның үстінде тұрғанда бумен өңдеуге, буды адамдарға, жануарларға және электр құрылғыларына бағыттауға.
Внимание! Ыстық табанға тимеңіз және қолыңызды буға тоспаңыз. Нәзік маталарға құрылғыны тығыз тигізбеңіз.

9. «Өшіру» батырмасын басыңыз, батырманы басқаннан кейін бу тағы 5–10 секунд шығуы мүмкін — бұл қалыпты жағдай.

10. Бу беруді өшіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.

11. Құрылғының толық суығанын күтіңіз.

12. Су сыйымдылығындағы немесе бөтелкедегі судың қалдығын төгіп тастаңыз.

ПАЙДАЛАНУ, ТАЗАРТУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӨНІНДЕГІ ҰСЫНЫСТАР

Қауіпсіздік және қорғаныс

1. Киімді ешқашан адамның үстінде тұрғанда бумен өңдемеңіз. Буды адамдарға, жануарларға, өсімдіктерге немесе электр құрылғыларына бағыттамаңыз — бұл қауіпті.

2. Жұмыс кезінде матаны бос қолыңызбен тартып, сәл созып ұстаңыз. Күйіп қалмау үшін қорғаныс қолғабын пайдаланыңыз.

3. Сулы дақтар қалмауы үшін табанды матаға тым жақын тигізбеңіз (бірнеше сантиметр қашықтықты сақтаңыз). Сәндік элементтері (моншақтар, пайеткалар) бар заттарды тек астар жағынан бумен өңдеңіз.

Сумен жұмыс істеу және құрылғының ресурсы

1. Құрылғыда бак бос болғанда автоматты түрде өшу функциясы қарастырылмаған. Су деңгейін қадағалаңыз: «құрғақ» күйде жұмыс істеу құрылғының бұзылуына әкеп соғады.

2. Резервуарды толтырар алдында құрылғыны міндетті түрде өшіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.

3. Дистилденген немесе деминерализацияланған суды пайдаланыңыз. Құрамында тұзы бар кәдімгі су қақ түзеді және бу үтіктегіштің қызмет ету мерзімін қысқартады.

Үтіктеуге дайындық және техникасы

1. Кір заттарды бумен өңдемеңіз — бу дақтарды матаға «сіңіріп» жібереді, кейін оларды кетіру мүмкін болмайды.

2. Пластик немесе ағаш илгіштерді пайдаланыңыз. Металл илгіштер ылғалдан тот басып, киімді бүлдіруі мүмкін.

3. Жұмысты бастағанда алдымен ең қатты жиырылған жерлер мен тығыз бөлшектерді (жағалар, манжеттер) өңдеңіз.

4. Егер мата тым кеуіп кетсе, жұмыс алдында оған сәл су бүркіңіз. Тығыз материалдарды екі жағынан немесе қайталап өңдеген жөн.

Перделер және үй тоқымасы

1. Перделерді карнизден шешпей-ақ ретке келтіруге болады. Бу үтіктегішті сәл қашықтықта жүргізсеңіз жеткілікті.

2. Егер перделер терезе әйнегіне тым жақын тұрса, әйнекте конденсат жиналуы мүмкін.

3. Бумен өңдеуден кейін, затты шкафқа салмас бұрын, матаның илгіште немесе тегіс бетте толық кебуіне мүмкіндік беріңіз.

Резервуармен жұмыс

1. Әр пайдаланудан кейін бакты босатыңыз. Судың тұрып қалуы оның бұзылуына және зеңнің (көгеріп кетудің) пайда болуына әкеледі.

2. Егер ішінде ылғал қалса, сұйықтық толық буланғанша бу беруді қосыңыз немесе бакты табиғи түрде кептіру үшін ашық қалдырыңыз.

Корпусты тазалау

1. Құрылғыны алдымен ылғалды, содан кейін құрғақ жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

2. Судың қуат сымына, басқару түймелеріне немесе корпустың ішіне түспеуін қадағалаңыз.

Қақпен күресу және су таңдау

1. Тек дистилденген немесе деминерализацияланған суды пайдаланыңыз.

2. Қақ бу беруді нашарлатады, судың шашырауына және киімде кір дақтардың (сұр немесе тот басқан) пайда болуына әкеледі.

3. Суды сатып алар алдында оның минералдану деңгейін тексеріңіз. Егер ол ағын судың көрсеткішінен (әдетте 100–400 мг/л) жоғары болса, қақ тезірек түзіледі.

4. Қақты кетіру үшін арнайы құралды пайдаланыңыз. Осы қақты тазалау құралына берілген барлық нұсқауларды орындаңыз. Ол үшін лимон қышқылын пайдаланбаңыз!

Кепілдік міндеттемелері

1. Қақтан туындаған бұзылулар кепілдік жағдайына жатпайды.

2. Бойлерді тазалау тек сервистік орталықта ақылы негізде жүзеге асырылады.

ПОЛАУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУДІҢ ҚИЫНДЫҚТАРЫН АНЫҚТАУ

Мәселе	Ықтимал себептері	Шешімі
Құрылғы қосылмайды, индикация жанбайды.	Желіде кернеу жоқ.	Желіде кернеу бар-жоғын тексеріңіз.
	Қызып кетуден қорғаныс іске	Құрылғыны өшіріп, оны қорек желісінен ажыратыңыз. Құрылғының суығанын күтіңіз, содан кейін қайта қосыңыз.
	Термосақтандырғыш күйіп кетті.	Сервистік орталыққа хабарласыңыз.
Бу үтіктегіш (отпариватель) қосулы, бірақ бу шықпай тұр.	Бу үтіктегіш қызып жатыр, «Құрғақ үтіктеу» индикаторы жыпылықтап тұр.	Бу үтіктегіштің қызу уақыты — шамамен 30 секунд, одан кейін «Құрғақ үтіктеу» индикаторы үздіксіз жанады. Бу үтіктегіш қызған кезде, «Режим» түймесі арқылы бу беруді қосыңыз.
	Резервуарда су таусылды, сорғы қаттырақ жұмыс істей бастады.	Егер резервуарда су таусылса, сорғының жұмыс дыбысы қаттырақ шығады. Бу үтіктегішті өшіріп, резервуарға су құйыңыз.
	Бу үтіктегіш жұмыс істеп тұрғанда сорғының дыбысы естілмейді. Қоймада ұзақ сақталуына және тасымалдануына байланысты сорғыдағы клапан жабысып қалған.	Су резервуарын шешіп алыңыз, оның артында су соратын келте құбыр орналасқан. Шприцті (инесіз) алып, оны сумен толтырыңыз. Бу үтіктегішті қосып, оның қызуы үшін шамамен 30 секунд күтіңіз. «Режим» түймесі арқылы бу беруді қосыңыз. Шприцті су соратын келте құбырға тақап, су қысыммен ішке кіруі үшін шприц поршенін кілт басыңыз. Сорғы жұмыс істей бастауы керек.

Мәселе	Ықтимал себептері	Шешімі
		Бірнеше секундтан кейін бу саңылауларынан аздаған бу шығады. Енді суы бар резервуарды орнына орнатып, бумен өңдеуге кірісуге болады.
	Сорғының (помпаның) жұмыс дыбысы естіледі, бірақ бу шықпай тұр.	Алғаш рет қосқан кезде бу бірден шықпауы мүмкін. Бу беруді қосып, шамамен бірнеше минут күтіңіз, бу шыға бастауы керек. Егер бу шықпаса, бу үтіктегіштің корпусын алақанмен ұрыңыз немесе алдыңғы тармақта сипатталғандай, шприцтің көмегімен суды қолмен айдаңыз.
	Сіз бу беру түймесін басып тұрған жоқсыз.	Сіз бу беру түймесін басып тұрған жоқсыз. Бу беруді қосу үшін құрылғы қызғаннан кейін бу беру түймесін басып тұрыңыз.
Бумен бірге саңылаулардан су шашырап жатыр.	Бойлерде қақ түзілген.	Сервистік орталыққа хабарласыңыз, сонымен қатар «Пайдалану, тазалау және күтім жасау бойынша кеңестер» бөлімін қараңыз.
	Қорек көзінің кернеуі жеткіліксіз.	Қорек көзін тексеріңіз. Құрылғыны ұзартқышсыз (удлинительсіз) тікелей розеткаға қосыңыз. Басқа қуатты электр құрылғыларын желіден ажыратыңыз.
Бу саңылауларынан бумен бірге түсі бұлыңғыр су тамшылары шығып жатыр.	Бу үтіктегіш қақтан қатты бітеліп қалған.	Сервистік орталыққа хабарласыңыз, сонымен қатар «Пайдалану, тазалау және күтім жасау бойынша кеңестер» бөлімін қараңыз.

Мәселе	Ықтимал себептері	Шешімі
Су ағып тұр.	Су резервуары шамадан тыс толтырылған.	Су резервуарын максималды деңгейге дейін толтырыңыз, бірақ оны шамадан тыс асырмаңыз.
Су шашырап жатыр (немесе су төгіліп жатыр).	Бу үтіктегіш қолданар алдында толық қызбаған.	Бу үтіктегішті қолданар алдында, бу беру түймесін басу үшін оның кем дегенде 30 секунд қызуына мүмкіндік беріңіз.
	Соңғы пайдаланудан кейін қалған су конденсатқа айналып, саптамада (насадкада) жиналып қалған.	Әр пайдаланудан кейін су резервуарын босатыңыз және қалған суды кептіру үшін бу үтіктегішті қосып, шамамен 2 минут қыздырыңыз.
	Сорғы (насос) зақымдалған.	Сервистік орталыққа хабарласыңыз.

Құрылғының жұмысында ақаулар анықталған жағдайда. жөндеу және ауыстыру үшін уәкілетті сервис орталығына хабарласыңыз. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз және жөндемеңіз!

САҚТАУ, ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САТУ

Сақтау, тасымалдау және өткізу өндірушінің қаптамасында, +5 °С-тан +35 ° С-қа дейін ауа температурасында және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан аспайтын кезде, құрылғыны атмосфералық жауын-шашынның, күн сәулесінің және механикалық зақымданудың тікелей әсерінен қорғай отырып жүзеге асырылуы тиіс.

Балаларға қолжетімсіз жерде сақтау керек. Аспапты үй-жайдан тыс жерде немесе ауа-райына тікелей әсер ететін жерлерде (тікелей күн сәулесі, жел, жаңбыр немесе нөл градустан төмен температура) сақтамаңыз.

ЖОЮ



Бұл таңба құрылғыны тұрмыстық қалдықтар ретінде жоюға болмайтынын көрсетеді. Егер сіз құрылғыны қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін жойғыңыз келсе, оны электрлі және электрондық жабдықтардың қалдықтарын жою жөніндегі уәкілетті ұйымға апарыңыз.

КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

Тауарды сатып алғанда, оны сіздің көзіңізше тексеруді сұраңыз. Кепілдік талонсыз немесе егер ол тиісті түрде толтырылмаған болса, сапа бойынша талаптар қабылданбайды және кепілдік жөндеу жүргізілмейді. Кепілдік талоны барлық кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына мекенжайы бойынша көрсетілуі тиіс. Өнім кепілдік жөндеуге тек толық жиынтықта қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатылған сәттен бастап есептеледі. Тауарды сатып алу күнін растайтын құжаттарды сақтаңыз (кассалық чек).

Сіздің құрылғыңызға тегін кепілдік қызмет көрсетудің шарты тауарды пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес оның жеке тұрмыстық қажеттіліктерінен аспайтын дұрыс пайдаланылуы, тауарды ұқыпсыз пайдаланудың механикалық зақымданулары мен зардаптарының жоқ болуы болып табылады.

Тауар кепілдік қызмет көрсетуге таза түрде қабылданады. Кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік ақауларға («кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа) қолданылады. Осы кезеңде ақаулы бөлшектер, шығыс материалдарын қоспағанда, кепілдік қызмет көрсету орталығында тегін ауыстырылуға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙТЫН ЖАҒДАЙЛАР:

1. Еңсерілмейтін күш жағдайларынан туындаған ақаулар.
2. Құрылғының жеке тұрмыстық қажеттіліктерден тыс мақсаттарда (яғни өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда) пайдаланылуынан туындаған зақымдануы.
3. Шығыс материалдар мен аксессуарлар.
4. Шамадан тыс жүктеме, дұрыс жұмыс істемеу, сұйықтықтардың, шаңның, жәндіктердің түсуінен, өнімнің ішіне бөгде заттардың түсуінен туындаған ақаулар.
5. Уәкілетті сервистік орталықтардан немесе кепілдік міндеттемелерден тыс жөнделген тауарлар.
6. Пайдаланушы құрылғының конструкциясын өзгерту немесе оның құрамдас бөліктерін біліктіліксіз ауыстыру нәтижесінде пайда болған зақым.
7. Механикалық зақымданулар, соның ішінде абайсыз пайдалану, дұрыс емес тасымалдау және сақтау, өнімнің құлауы нәтижесінде болған.
8. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұзу.
9. Желілік кернеудің дұрыс берілмеуі.
10. Техникалық өзгерістер енгізу.
11. Жануарлардың (соның ішінде кеміргіштер мен жәндіктердің) кінәсінен болатын зиян.

Бойлерді, келте құбырлардың, клапанның немесе су үшін резервуардың органикалық, тұзды немесе минералды шөгінділермен бітелуі кепілдік жағдай болып саналмайды. Шөгінділердің пайда болуын болдырмау үшін дистилденген суды пайдалану қажет немесе пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілгендей үнемі тазалап отырыңыз.

Корпустың, аксессуарлардың немесе құрылғының құрамдас бөліктерінің механикалық зақымдануы кепілдік жағдайы болып табылмайды.

ЗАҢДЫ АҚПАРАТ

Өндіруші
ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD
Мекенжайы: No.245 Huanshi Dadao Xi, Nansha district, Guangzhou, China
Қытайда жасалған
Өндірілген күні құрылғыдағы сериялық нөмірде
көрсетілген: 20xx — жыл / xx — ай.

Беларусь Республикасының аумағына импорттаушы
«Неолинк» жеке сауда унитарлық кәсіпорны
Мекен-жайы: Беларусь Республикасы, 220055,
Минск қ., Каменногорская к-сі, 45-үй, 203-кеңсе
Тел. +375 (33) 300-13-14
info@neolink.by www.neolink.by

Сервистік орталық
«Неолинк» жеке сауда унитарлық кәсіпорны
Мекенжайы: Беларусь Республикасы, 220055,
Минск қ., Каменногорская көшесі, 45 үй.
Тел.+375 (44) 525-32-83, +375 (17) 515-67-04
Қызмет мерзімі: 2 жыл
Кепілдік мерзімі: 1 жыл

КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Талон барлық мөртабандар мен белгілер болған кезде жарамды.
Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талонын толығымен толтыруды талап етіңіз.
Толық емес, дұрыс емес немесе түзетілген талонды толтыру кепілдік міндеттемелерін орындаудан бас тартуға әкелуі мүмкін.

Сатушы толтырады		Сатып алушының АТӘА, тел.
Құрылғының атауы	Тасымалды бумен жібіткіш	
Құрылғы моделі	HANDY 5	
Сериялық нөмірі		
Сатушының атауы		
Сату күні		

Тауар ақаусыз, көрінбейтін зақымданусыз, толық жиынтықта алынды, менің қатысуымда тексерілді, тауардың сапасына қатысты шағымым жоқ. Кепілдік шарттарымен таныстым.	Клиенттің қолы

Жөндеу			
Жөндеу күні	Ақаулықтар	Орындалған жұмыстар	Ескертпелер

Егер сіз біздің өнімдерді интернет-сайттардан
(OZON, Onliner, Yandex Market немесе кез-келген басқа) сатып алсаңыз
қандай болса да, өз пікіріңізді қалдыруыңызды сұраймыз,
бұл бізді қолдайды және жақсаруға мүмкіндік береді.